

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tị Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03

Tháng 1 Năm 2010 13:23

“Culture Clash” là tựa của một trong các cuốn sách Anh ngữ xuất bản tại Mỹ, viết về cuộc đời của người tị nạn Việt Nam. Sách do nhà Intercultural Press tại Chicago xuất bản năm 1982. Tác giả là cặp vợ chồng Mỹ Ben Matthews và Ellen Matthews, người tị nạn bang Maryland. Hai người này đã bỏ gia đình tại Việt Nam năm 1975.

Trong cuốn sách này, vợ chồng Matthews đã diễn nghĩa văn hóa Việt Nam một cách liêu lĩnh, đôn giôn và đả kích. Thí dụ ở phần đầu của cuốn sách, bà Ellen viết rằng năm 1975, chính phủ Mỹ phân tán một triệu người tị nạn VN đi nhiều tiểu bang khác nhau của Mỹ là để tránh không cho họ trở thành “một số nhóm quá lớn về cuộc chiến tranh VN.” Rồi tôi suy đoán này đến suy đoán khác, bà ta viết rằng gia đình tị nạn VN do vợ chồng bà ta bỏ đi đã không mang theo nhiều thứ khi rời khỏi VN. Họ chỉ mang theo rất ít quần áo, và tôi mang theo một số băng nhạc cassette, một số đĩa hát, và một tập hình chụp các người trong gia đình. Tại sao họ không mang theo những thứ khác để giúp họ phần đầu cho số sống còn, mà lại mang theo hình ảnh, đĩa hát và băng nhạc? Đặt câu hỏi rồi tôi chính bà ta trả lời theo ý của bà ta. Câu trả lời là: gia đình VN kia không chịu mang theo tiền bạc, họ cần tiền, áo quần gì họ cần vì họ nghĩ rằng nước Mỹ rất giàu có, giàu đến nỗi không bao giờ hết tiền bạc, của cải!

Đôi khi bất cứ người tị nạn VN nào thì sẽ viết về chuyện mang theo băng nhạc, đĩa hát và hình ảnh nhưng có gì là khó hiểu, nhưng có gì là tính toán. Đắm đầu vào chuyện tìm sinh lộ vào giờ thứ 25, trong cơn hoảng loạn cùng cực, họ chỉ có một ý nghĩ: mang theo những gì mà họ nghĩ là sẽ không thể mua được ở xứ người.

Những đời sống dân tộc Mỹ, câu trả lời của bà Ellen Matthews nghe có nhiều phần hợp lý: dân tị nạn VN chưa gì đã tính chuyện ăn bám vào nước của họ. Suy đoán này về sau càng được tăng cường khi báo chí bản xứ lâu lâu lại loan tin người tị nạn VN gian lận trong các xã hội. Tâm lý người Mỹ rất giàu đời, họ suy nghĩ thì chỉ suy nghĩ đến cái đời sống trung bình. Họ như các quan hệ trách nhiệm của nước Mỹ không chịu gì thích cho người dân Mỹ biết rằng có rất nhiều người tị nạn VN đã phải làm tại hai việc có khi ba việc trong một ngày để có thể sống thoát khỏi số phận ở xã hội, và để sống có nhà, có xe và những tiện nghi khác mà họ đã từng có ở VN.

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

Ellen Matthews không phải là người Mỹ duy nhất có cái nhìn văn hóa VN một cách thi u sót và đ c ác nh v y. Ta hãy nghe i thú t i c a m t ng i M khác cũng b o tr m t gia đình VN t i vùng New York. Đó là m t giáo ch c M tên là Ellyn Bache. Ngày 10-6-1978, nh t báo The New York Times đ ng m t nh n xét c a bà Bache v s đ bi t gi a i i s ng c a ng i M và i s ng c a ng i t n n VN. Bài báo y không thu n i cho phía ng i t n n VN mà ch mu n nêu ra s đ bi t khi hai n n văn hóa khác nhau ch m trán nhau tr c ng ng c a nhà bà ta. T a c a bài báo y có tính cách đ n m t ng i Vi t rõ r t: “Nh ng Con Đ ng C a N c M Không Lát Vàng”. Vì không đ c giáo đ c v đ i s ng c a ng i VN t i VN tr c năm 1975, bà Bache đã vô cùng ng c nhiên khi th y gia đình t n n VN kia đã dùng s ti n t tíc đ u tiên ki m đ c đ mua m t chi c máy truy n hình c b . Ít lâu sau đó thì gia đình t n n y b v m t vùng khác có nhi u đ ng bào c a h h n. Bà Bache vi t:

“Trong năm 1976, nhi u ng i t n n VN đã đ i đ n nh ng thành ph có nh ng c ng đ ng ng i Vi t đông đ o. Chính sách qu c gia c a chúng ta là phân tán h ra kh p x , trong khi h không có đ c s y m tr c a nh ng nhóm đ ng h ng đ n tr c h nh tr ng h p các s c t c di dân tr c kia. Có i chúng ta đã góp ph n gây ra s tàn ác đó.”

Là qu c gia do các di dân l p nên, n c M hình thành chính sách di dân trên căn b n đ ng hóa nh ng ng i m i t i càng mau càng t t. Đ i v i nh ng di dân tìm đ n n c M vì đói ăn, ít ra cũng đã có hai tác gi M g i h i nh n th t hàm xúc. Thomas Wheeler vi t: “C h i t i n c M đòi h i ng i ta ph i vong b n”. Còn Oscar Hindlin thì nh n: “L ch s di dân là i ch s c a s ch i b , v i t t c h u qu c a s ch i b y”.

N u nhà c m quy n M áp đ ng m t cách máy móc chính sách “g p rút đ ng hóa” thì không tránh đ c ph m vào t i đ c ác văn hóa v i nh ng l p di dân m i t i.

Khi còn là m t Ngh sĩ, ông John Kennedy là m t trong s ít ng i M đã s m nh n ra nguy c c a t i đ c ác văn hóa y. T sau th chi n II t i nay, nh ng s c i cách ho c ti n b trong lu t l v di trú c a n c M đ u có đ u v t c a s đ ng góp t t ng c a ông John Kenedy. Năm 1958, ông ta đã cho xu t b n cu n sách c a ông ta, t a là “M t qu c gia c a nh ng ng i di dân”, trong đó, ông ta ghi nh n r ng m i l p di dân đ n n c M đ u đ i nh ng đ u v t th t rõ trong đ i s ng c a xã h i M . Nói v ti n trình đ ng hóa các di dân, ông ta vi t: “Đ nh c và đ ng hóa không nh t thi t c ph i có nghĩa là ch m đ t lý l ch và các truy n th ng nguyên kh i c a các di dân”.

Sách y đ c s a ch a nhi u đ tái b n, nh ng ch a in xong thì tác gi đã b ám sát vào cu i

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

năm 1963. Giới thiåu nän bän mäi cäa cuän sách äy vào năm 1964, báo đä cäa tác giä là bä träng tä pháp Mä Robert Kennedy viät đä tri ân các di dân đã mang läi nhäng đäng góp län lao cho näc Mä. Chính sách di dân cäa näc Mä träng thành nhä hiäu đäc điäu äy. Sách này cũng giúp mäi ngäi i hiäu đäc sä đäng góp cäa các di dân, vì có hiäu đäc các đäng góp äy thì mäi tránh đäc sä kä thä và nhäng sä tàn ác trong các luät lä vä di trú”.

Ý thäc đäc thân phän thiät thäi cäa các di dân, häi nghä cäa tä chäc Văn Hóa Quäc Tä (gäi tät bäng Anh ngä là UNESCO) trong phiên nhóm 1956 täi thành phä Havana, thä đä cäa Cuba (lúc äy, Cuba chäa bä cäng sän cai trä) đã đäa ra nhiäu khuyän cáo gäi cho các quäc gia tiäp nhän di dân. Có hai khuyän häng chäa đäng rät nhiäu ý nghĩa đäi väi ngäi tä nän VN. Thä nhät là tránh sä phân tán mäng, näu khäi di dân ät täi đäng đäo cùng mät lúc. Thä hai là dành cho thiäu sä trí thäc cäa hä sä đäi ngä đäc biät đä bät làm tän thäng đän danh dä täp thä cäa hä. Cũng täi häi nghä này, mät chuyên gia cäa Liên Hiäp Quäc vä häi nhäp văn hóa là ông Eisenstadt khuyän cáo các näc tiäp nhän di dân: “Ngäi ta vän lä cái khóa cänh giáo đäc tâm lý cho dân bän xä nhäng quäc gia tiäp nhän di dân. Tuy khóa cänh äy thät là sinh tä, nhäng chính quyän và các cä quan häu trách liên hä läi ít chú ý täi nó!”

Trong sä các näc Tây phäng tiäp nhän nhiäu ngäi tä nän VN tä năm 1975, Pháp là näc đäu tiên, và có thä là quäc gia duy nhät, đã có lòng nhân đäo và mä thäng áp đäng hai khuyän cáo trên cäa Liên Hiäp Quäc. Trên đät Pháp, ngäi tä nän VN có thä đã không nhän đäc trä cäp xã häi nhiäu bäng trä cäp cäa näc Mä, nhäng vä tinh thän, näc Pháp đã không phäm vào täi đäc ác văn hóa väi ngäi tä nän VN täi đäng đäo cùng mät lúc. Täi ác äy đäc ghi trong ngôn ngữ cäa Mä, và đäc gäi là CULTURAL TYRANNY. Täi đäc ác văn hóa này là cái täi mà bà Ellyn Bache nói täi khi bà ta thú nhän räng viäc phân tán mäng ngäi tä nän VN đi khäp näc Mä, trong khi hä chân ät chân ráo, không có lý do nào đä bào chäa.

Hoàn toàn không đäc chuän bä vä tâm lý đä đäng đäu väi nän văn hóa trä góp cäa xä ngäi, mäi gia đình tä nän VN đã tùy theo trình đä hiäu biät riêng, tùy theo mäc đä nhäy cäm, mäc đä tä vä văn hóa đä chän mät trong hai cách đäi phó. Mät là häng say lao mình vào sä vong bän, hai là cä gäng trong giäi hän cäa mäi cá nhân, gia đình, ráng giä läy nhäng nét cao đäp trong văn hóa cä truyän cäa dân täc VN.

Thành phän häng hái lao vào sä vong bän đã tä ra rät hänh đän khi đäc häi räng trong gia đình hä dùng ngôn ngữ nào häng ngày và thành phän äy vän vào khoe räng “tän dùng Anh ngữ”. Cái thái đä “bäo hòang hän vua” äy có thä đã làm kinh ngữ cä các nhà xã häi häc cä vän cho tä chäc Văn Hóa Quäc Tä, vì räng trong mät phức trình đäy trên 300 trang do cä quan äy xuät bän täi Pháp tiäp theo häi nghä Havana năm 1956, các cä vän cäa tä chäc äy ghi räng:

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

"...đ u có mu n g p rút đ ng hóa nh ng ng i m i t i đ n đầu thì qu c gia ti p nh n cũng ch có h i nh p các di dân ch không th nào đ ng hóa nh ng ng i m i t i v i dân b n x".

Thành ph n th hai c a kh i ng i t n n VN c g ng thích nghi đ kh i l c lũng t i x ng i, nh ng h v n c g ng gìn gi và b o v các truy n th ng cao đ p c a văn minh VN. Đó là ph n ng t nhiên c a h đ b o v n p s ng dân t c Vi t tr c s c công phá văn hóa x ng i.

Nh v y đ u cho chính quy n c a qu c gia ti p nh n có mu n g p rút đ ng hóa đ n đầu cũng ph i nhìn nh n r ng qu th t đ ang có M T N P S NG VIẾT NAM trên đ t M . N p s ng Vi t y t n t i đ c bao lâu thì còn tùy thu c nhi u y u t , nh ng có nh ng ng i t n n VN đã s m hi u r ng h ph i tr giá th t đ t n u còn mu n gi đ c n p s ng y t i x ng i.

Nh văn hào u vong Vladimir Bukovsky đã nh n xét r t chí lý r ng: “T do có nh ng đ i u b t h nh c a nó”, ng i t n n VN qu th t đã tìm đ c t do t i x ng i, nh ng đ ng th i, h đã ph i hy sinh, t b nhi u th thiêng liêng mà h h ng p , yêu m n t i quê h ng c a h . M i s t do mà h đ c h ng t i x ng i là m t truy n th ng xa x a ph i ch i b . Th h th nh t ch p nh n m i s cay đ ng t i nh c đ th h th hai có th ng o ngh ng ng m t nhìn lên. Lý l ch c a h đã b hy sinh đ đ i l y ti n nghi x ng i. Qu c gia ti p nh n qu th t đã cho ng i t n n nhi u th , nh ng nh ng th y không th nào đ đ đ n bù nh ng gì mà nh ng ng i t n n VN đã ph i hy sinh, ph i ch i b . T m t ng i có qu c t ch, có quê h ng, có t qu c, có văn hóa riêng đ tr thành m t ng i t n n vô t qu c, ng i t n n VN đã ph i m t bao nhiêu n c m t. Và đ n ngày h vnh vi n t b qu c t ch cũ đ tr thành công dân x ng i, l i m t bao nhiêu n c m t s nh xu ng.

Ng i ta v n đ c đ c trên b n tin c a Cao y T N n Liên Hi p Qu c r ng “ng i t n n VN đã thích nghi r t t đ p vào đ i s ng m i.” Chúng ta không th ch i cãi r ng v i đa s ng i t n n VN, qu c gia ti p nh n đã cho h nhi u h n nh ng gì h có t i VN, nh ng đ i u b t h nh cũng không th ch i cãi đ c là s d i dào đ th a y ch là đ i dào, ch là đ th a v v t ch t.

Thông th ng, s im l ng c a ng i t n n VN đ c ng i b n x suy di n là ng i t n n y “đã h i nh p t t đ p vào đ i s ng m i” c a qu c gia ti p nh n. Nh ng i nhi u ch ng c a ti n trình h i nh p y, chúng ta đã th y nh ng b t h nh c a s t do. Nh ng b t h nh y đ c nh n rõ nh t t i M . Có nh ng ng i M ng c nhiên, nhi u khi còn pha l n t c gi n n a, khi th y r ng v n còn nhi u ng i Vi t “ch a đ c đ ng hóa”, và r ng v n có nh ng ng i t n n VN

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

“Không thể vâng sung sự sống khi đứng c sống trên đất Hoa Kỳ”.

Làm thế nào cho những người Mỹ ở y hi vọng rằng người tị nạn VN đã mất nhà, mất nước, thế có nghĩa là họ đã dồn tụy t vĩ đĩ s sống bình thường ngày c a h . Họ đã mất vi c làm, mất đ a v xã h i c a h , thế có nghĩa là họ mất đi s tin t t ng c a h r ng họ còn h u ích cho th gi i chung quanh họ . Họ không đ c dùng t ng m đ nhi u nh tr c n a, thế có nghĩa là họ ph i lúng túng b ng , khó ch u m i khi ph i di n đ t t t ng và tình c m c a h trong đ i s ng h ng ngày. Họ ph i b i i t i VN r t nhi u ng i thân, trong s đó, có nhi u ng i đã b gi t, thế có nghĩa là đ i s ng tình c m c a h đã b c t đ t. Quan tr ng h n n a là s khác bi t r t l n gi a m t ng i t n n chính tr và m t di dân. Ng i di dân có th tìm v x s ngu n g c c a mình n u cu c s ng di dân t i x ng i làm cho họ th t v ng. Ng i t n n không có s ch n l a t t h u y: c h i tr l i quê h ng cũ đã m m t, và càng ngày càng m m t h n n a!

Ch khi nào người dân Mỹ đ c giáo đ c v nh ng m t mát vô cùng l n lao trên đây c a ng i t n n VN thì họ m i hi u r ng t i sao, ng i t n n VN v n gi m t nét bu n man mác trên m t ngay c khi nh ng ng i t n n y n ng nhi t nói t i nh ng hy v ng và nh ng c m c a h t i qu c gia t p nh n.

S kém hi u bi t nh th n i dân b n x làm cho ng i ta nh i l i thú nh n mu n màng c a c u Ngh sĩ Mỹ William Fullbright, k đã t ng g i Nam Vi t Nam trong th i còn chi n tranh là “đĩ m kh ng l ”. Tu n báo Mỹ Newsweek đ ngày 30-7-1979 đ ng m t bài c a Fullbright t a là “L i chúng ta b bó ch t” đ nh n đ nh v v n hóa c a dân t c Mỹ . Trong bài, Fullbright nhìn nh n s kém c i c a dân Mỹ v m t v n hóa, và thú nh n r ng dân t c Mỹ m c hai b nh v v n hóa là b nh C N TH NGÔN NG và b nh MÙ V V N HÓA, là hai b nh t cao t đ i khi n cho dân Mỹ không ch u h c h i v n hóa c a các dân t c khác, đ đ n b y gi , n c Mỹ “m t b n, m t ki m chác kinh doanh, và m t c s kính n c a th gi i”. Fullbright còn k l i r ng t i các h i ngh qu c t , trong khi các phái đoàn khác tung hoành b ng nhi u ngôn khác nhau đ trò chuy n, trao đ i ý ki n thì phái đoàn Mỹ ch u ch t ng i m t ch v ph i ch thông ngôn đ ch l i nh ng gì các phái đoàn kia nói ra.

Cũng nên nh i s nh c nh c a T ng Th ng Carter khi chính th c vi ng thăm Ba Lan. Ông ta đã m t m t vì ng i thông ngôn chính th c c a ông ta đ ch sai nh ng gì mà Carter nói ra. V m t m t y làm cho c ng đ ng qu c t c m th y t i nghi p cho đ i c ng qu c Mỹ vì đã không có kh năng đ đ o đ c m t ng i thông đ ch xu t s c cho b ng o i giao Mỹ !

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

Khi bàn về sự hội nhập văn hóa, người ta có thói quen chú nhìn những gì bị mất đi kể từ lúc vàng ròng sự hội nhập văn hóa đã thành công. Đó chắc là có kẻ còn chơ trơ ng đùng sắp đổ theo kiểu thực dân đế chế ng bách đ đ ng hóa. Câu chuyện văn hóa của Liên Hiệp Quốc thì đã rất sáng suốt và nhìn xa khi khuyến cáo các nước tiếp nhận di dân là chớ có th “hội nhập” chớ không th “đ đ ng hóa” di dân về người bản xứ. Nhưng tại các nước tiếp nhận di dân, có nhiều khôn ngoan để nghe lời khuyên hữu lý ỳ không? Sẽ không thi u gì kẻ bị mất vì cảm động của quy n l c và b o l c đ hàm h nghĩ tại vì c “c đ ng bách đ đ ng hóa”, mà chỉ n thu t thông th đ đ ng của bản thực dân mới ỳ là khai thác th kể c của người di dân để bắt ch t h , d n h vào th cú m t quên g c.

LHQ ỳ cũng sáng suốt khi khuyến cáo các nước tiếp nhận di dân là không nên phân tán m ng di dân n u h t ỳ đồng đ o cùng m t lúc. Thực ra, di dân ít khi có th r nhau tại đ t M hàng trăm ngàn người. Ch m ỳ th y có tr đ ng h p của dân t c Cuba năm 1960 kéo nhau t ỳ trên n a tri u b ng đ đ ng bi n t ỳ t ỳ u bang Florida sau khi Fidel Castro c đ c chính quy n t ỳ đó, và tr đ ng h p m y trăm ngàn người t n n VN t ỳ M năm 1975 m t cách ỳ t.

Th kể m đ m kể qu “đ đ ng hóa” trên n a tri u người Cuba l u vong t ỳ Florida xem sao. T ỳ u bang Florida, nh t là thành ph Miami ngày nay mang n ng ỳ nh h đ ng của văn minh Cuba! Có nh ng vùng th đ ng m ỳ trong đó, đã s là doanh nhân Cuba. Nhiều của t m còn không thèm tr đ ng b ng hi u b ng Anh ng n a. Người Cuba l u vong b o nhau s n xu t th t r đ đ b p các doanh nhân M trong vùng. Khi ỳ nói cũng có th đoán đ đ c r ng các khía c nh khác của văn hóa Cuba cũng đ đ c b o v r t ki n hi u, nh ngôn ngữ, tôn giáo, v.v ...Cu c t v văn hóa của người Cuba l u vong đã đ p tan m ỳ m u toan c đ đ ng bách đ đ ng hóa theo l ỳ thực dân.

Tr đ ng h p t v văn hóa của người t n n VN đã đ n ra quy t li t không kém, còn có th nói là quy t li t h n c s t v văn hóa của người Cuba l u vong n a, vì r ng s cách bi t gi a văn hóa VN và văn hóa M r t l n. Người Cuba v n là người da tr đ ng, và người M v n coi người Cuba là g n gửi về h h n là người Á Châu. Còn nhiều đ ỳ khác n a làm cho cu c chi n đ ỳ t v văn hóa của người Vi t l u vong càng thêm khó khăn. M t đ ỳ thi t y u có th đ đ c ghi ngay ỳ đây là dân t c nào càng kiêu hùng thì khi l u vong, cu c t v văn hóa của dân t c ỳ càng đ ỹng mãnh quy t li t. Đó chính là tr đ ng h p của kh ỳ người Vi t l u vong t ỳ M .

Người t n n VN t ỳ M nên c m t Th đ ng Đ đã ban cho nước M m t s ng ỳ khôn ngoan và th t s bác ái nh Đ c T đ ng Giám M c Đ a Ph n Detroit Edmund C. Szoka và Linh m c Kenneth, O.S.B., thu c tu vi n Benedict Abbey, t ỳ u bang Oregon.

Chương 2 - Hồi Nhịp Văn Hóa Và Tiếng Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

Chúng tôi được biết TGM của phần Detroit qua câu chuyện “tàng độn trong hủi” của Lm Vincent Nguyễn An Ninh. Vì muốn được giới thiệu với người Việt cho tôi xem bài viết tựa là “Không Chấn Nổi Này Làm Quê Hồn ng”, ký tên Lm Nguyễn An Ninh mà một kẻ trốn theo đạo Phật như tôi đã bị các nhà báo ưu tri âm với một linh mục trốn tu, đầy lòng yêu nước và vô cùng tha thiết với công cuộc báo văn hóa Việt Nam thì xin người. Một câu hỏi hai chúng tôi theo hai văn hóa khác nhau, nhưng chúng tôi đã rất gần gũi nhau, có lẽ vì chúng tôi đã chung nhau ý nghĩ này: dù mù n hay không thì còn là người Việt, chúng ta còn phải chia sẻ niềm vui buồn hay nỗi nhọc của người Việt quanh chúng ta.

Là người theo đạo Phật, tôi chia sẻ ý thức được những khó khăn mà một linh mục người Việt lưu vong phải đương đầu khi sống như một người xa quê. Tôi biết được hiểu được một phần những khó khăn này khi được biết Lm Nguyễn An Ninh đã chịu rất nhiều áp lực ghê gớm để có thể làm hai việc mà trên thế giới rất khó khăn: làm đầy đủ bổn phận của một linh mục đồng thời hoàn thành sứ mệnh của tôn giáo (tôi kinh hoàng nhận ra rằng những người như ông này còn khốn khổ và đáng đoán hơn cả những người như ông trong binh nghiệp), đồng thời, vẫn còn dành thời gian để phục vụ và giúp đỡ giáo dân Việt tởn nào cần đến sự giúp đỡ này, một câu hỏi Lm Ninh đã được chứng minh rõ ràng là “không được lo cho người Việt!”. Khi biết có thể như thế này, tôi không ngừng nghĩ rằng những điều cao đẹp hàng đầu của người hành đạo đi là những công việc, bác ái, tình nhân ái, v.v... đã nhiều khi bị chôn cho chìm sâu vào sự kìm chế của chính kiến, thì cần cần và cần cần...

Lòng yêu quê hương Việt Nam và yêu mến đồng bào Việt của Lm Nguyễn An Ninh được loan truyền đi rất xa, đến tận tiểu bang xa xôi như giá Michigan. Đức TGM Detroit là Edmund C. Szoka là người dành cho người tởn Việt nói riêng, một tình yêu thương bao la. Thấy rõ và hiểu rõ là giáo dân Việt tởn Michigan khao khát có được một Lm Việt giúp đỡ, Ngài đã kiên trì thuyết phục các nhà báo của Lm Ninh chịu đến Michigan giúp đỡ đồng bào Công giáo tởn đó.

Ít lâu sau khi Lm Ninh nhận nhiệm vụ mới tại Michigan, Đức TGM Szoka rất vui mừng thấy rằng sự thuyết phục của Ngài đã mang lại nhiều kết quả rất tốt đẹp. Ngài đã đích thân viết một bài đồng trên tờ The Michigan Catholic đồng ngày 4-10-1985 đồng ca ngợi Lm Nguyễn An Ninh, đồng thời ca ngợi người tởn Việt VN tại Michigan. Nhờ bài báo này mà người ta mới biết rằng cho đến năm 1984, những người Công giáo VN tại Michigan vẫn chưa có một linh mục Việt để lo giúp họ.

Trong bài báo, Đức TGM Szoka viết rõ rằng Ngài biết người Việt tại Michigan rất khao khát có một linh mục “chia sẻ chung cái lý lẽ chung của cùng với họ”. Và Ngài nói rằng Ngài mới Lm Ninh tại là để giúp người người tởn Việt VN “gìn giữ đức ngôn ngữ, phong tục và văn hóa Việt Nam”. Ngài hoan hỉ ghi nhận rằng mới chỉ có chúa nhật, Lm Ninh làm lễ báo tin mừng Việt cho người người Việt, và còn giúp đỡ giáo dân Việt rất nhiều việc khác nữa.

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

Sau khi nghe nhĩ t ng i khen c ng đ ng Vi t t i Detroit, Đ c TGM Zsoka c m t Th ng Đ đã mang i cho Detroit m t c ng đ ng t n n VN, và Ngài g i kh i ng i Vi t y là “món quà t ng l n lao nh t cho m i ng i chúng ta”.

Trong khi nh u ng i M v i s t cao t đ i b nh ho n mà c u Ngh sĩ Fullbright đã g i là b nh C n Th Ngôn Ng và Mù Văn Hóa c khăng khăng mu n ng i t n n VN ph i nh m m t, cú đ u ca t ng n c M thì Lm Kenneth, O.S.B. thu c tu vi n St Benedict Abbey i ti u bang Oregon đã t lòng th ng xót và lo ng cho kh i ng i t n n VN trên đ t M . Là ng i không mù quáng nhìn b ngoài, Ngài đã g i cho ng i t n n VN s ng trên đ t M i c nh cáo r t chân thành và báo đ ng v s sa đ a trong h th ng giáo đ c M . Trong lá th ng g i cho ng i t n n VN s ng trên đ t M , có đ n Ngài vi t: “Hãy h ng đ n con em quý v , và đ ng phó m c chúng cho h th ng tr ng công. H th ng y đang m c đ sa sút nh t vì đang dùng hình th c t do đ i ý nghĩa t i i. T do đã b hi u l m ra là m t nh h i u, là m t th b ng hành nh đ làm m t đ i u gì đó! K t qu là t do không còn n a!”

Lá th c a Lm Kenneth ch m đ t b ng l i kêu g i các gia đình t n n VN “đ ng ch i b các truy n th ng t t đ p c a văn hóa Vi t Nam”.

Sau h t, n u n c M có nh ng k n ng đ u óc th c dân, ch mu n dùng b o l c tinh th n đ ép ng i t n n VN vào đ ng vong b n, và nh ng k y m c b nh MÙ VĂN HÓA tr m tr ng đ n n i không hi u r ng cu c t v văn hóa c a ng i t n n VN đã đ i n ra r t mãnh li t thì ng i t n n VN có th tìm đ c an i trong c m nghĩ c a nh ng ng i M khôn ngoan và sáng su t. Đ n hình là lá th ng đ i đây c a bà Barbara Moran, n ký gi c a nh t báo The San Diego Union. Lá th đ ngày 18-2-1986, và đ c bà Moran g i cho nh t báo Ng i Vi t t i nam California đ yêu c u t báo y ph bi n lá th đ n ng i t n n VN trên đ t M . Lá th ng y vi t:

Th a quý báo,

V ch ng tôi đ n đ Hội Ch T t VN năm nay t i tr ng Đ i H c San Diego State, và r t vui thích nh n đ c s đón ti p n ng h u c a quý v . Tôi mê món ăn VN l m!

Nh ng Hội Ch T t năm nay có m t đ i u làm chúng tôi th t v ng, so v i nh ng năm tr c. Năm nay, có quá ít ng i tham đ , và có r t ít ph n tham đ m c áo dài c truy n mà chúng

Chương 2 - Hội Nhập Văn Hóa Và Tội Ác Văn Hóa

Tác Giả: Phạm Kim Vinh

Thứ Hai, 12 Tháng 10 Năm 2009 10:37 - Last Updated Chúa Nhật, 03 Tháng 1 Năm 2010 13:23

tôi từng chiêm ngó ng m y năm tr c. Là ng i M , chúng tôi tham d H i Ch đ h c h i m i đi u v VN, v l ch s c ũng nh phong t c c truy n VN.

Tôi biết rằng có những ng i M ch ng h quan tâm đ n đi u y. H c m th y s h i tr c b t c nh ng gì khác v i h . Theo chúng tôi, h ch ng bi t gì h t. Đ i v i m t s ng i M khác, đ n d H i Ch T t là c m t c h i đ h c h i.

Hoa K là qu c gia không có ngu n văn hóa riêng c a mình. Hoa K đ c pha tr n b ng đ m i s c dân khác nhau, nh ng m i s c dân đ u gi nguyên ngu n g c c a mình, m c đ u n n văn hóa c a h ã hòa đ ng, t o nên n c Hoa K gi u m nh.

T tiên c a tôi đ u t Ái-Nhĩ-Lan t i. M tôi k r ng h i bà còn nh , ng i Ái-Nhĩ-Lan ph i c g ng h t s c đ không b nh n di n là ng i Ái-Nhĩ-Lan, vì các c a ti m, các ch đ u g n m t t m b ng ghi “C m ng i Ái-Nhĩ-Lan”. K t qu là ph n l n n n văn hóa c a chúng tôi b th t truy n. Ch còn m t đ i u đ c gi i là m i năm m t l n, dân M m ng ngày Thánh Patrick b ng cách m c đ m u xanh đ nh t i ngu n g c Ái-Nhĩ-Lan.

Là th h th t c a ng i Ái-Nhĩ-Lan t i x này, tôi ph i thú nh n v i quý v là tôi r t bu n khi bi t quá ít v ngu n c i c a mình. Và nh ng ng i có th ch đ y cho tôi v g c r c a tôi nay không còn t trên đ i này n a. Tôi s m i m i ân h n r ng dân Ái-Nhĩ-Lan ã c m th y nh c nh ã ch vì h khác bi t v i dân b n x .

T i H i Ch T t, tôi vui thích đ c nghe nói ti ng VN, h c h i v chuy n d s , th ng th c âm nh c Vi t, n m món ăn Vi t, và đ c ng m y ph c c truy n Vi t. Tôi c m th y nh đó là m t ngày vinh đ cho toàn th n c M .

Tôi hy v ng rằng tôi không xúc ph m đ n quý v khi tôi mu n h i r ng t i sao m i năm, H i Ch T t l i có v M hóa h n? Nh th thì nét đ p và s quan tr ng c a n n văn hóa VN s b chìm trong quên lãng theo ngày tháng ch ng? N u đúng nh th thì đó s là m t m t mát to l n vô cùng.

Tr v [M C L C](#) * [Chương 3](#)